

Rathaus - Korrespondenz

HERAUSGEGEBEN VOM MAGISTRAT DER STADT WIEN, MAGISTRATSDIREKTION - PRESSESTELLE

WIEN I, RATHAUS, I. STOCK, TÜR 309b - TELEFON: 45 16 31, KLAPPEN 2232, 2233, 2236

FÜR DEN INHALT VERANTWORTLICH: WILHELM ADAMETZ

Donnerstag, 4. April 1963

Blatt 645

Freitag und Samstag Eröffnung neuer städtischer Bauwerke

=====

4. April (RK) Bürgermeister Jonas wird am Freitag, dem 5. April, um 18 Uhr, die neue städtische Wohnhausanlage 2, Engerthstraße 179-183 (beim Mexikoplatz), feierlich eröffnen. Zufahrt mit den Straßenbahnlinien B, Bk und 11.

Am nächsten Tag, das ist am Samstag, dem 6. April, um 10.30 Uhr, wird Bürgermeister Jonas die neue Volksschule der Stadt Wien für Knaben und Mädchen, 21, Berzeliusgasse-Siemensstraße, ihrer Bestimmung übergeben. Zufahrt: Straßenbahnlinien 231 und 331.

Geehrte Redaktion!

Sie sind herzlich eingeladen, an den beiden oben angekündigten Eröffnungsfeiern teilzunehmen.

- - -

Musikveranstaltungen in der Zeit vom 8. bis 21. April

=====

4. April (RK)

Datum:	Saal:	Veranstaltung:
Montag 8. April	Kulturzentrum 1, Annagasse 20 19.30	Kammermusikabend "Trio Helvetico" (Haydn, Pless, Kodály, Weber)
Dienstag 9. April	Gr.M.V.Saal 19.30	Österreichischer Gewerkschafts- bund: J.S. Bach, "Matthäus- Passion" (Voraufführung); Nieder- österreichisches Tonkünstler- orchester, Wiener Jeunesse-Chor, Dirigent Günther Theuring
	Brahmssaal (MV) 19.30	Klavierabend Joseph Plon (Bach, Schubert, Brahms, Chopin, Berg)
Mittwoch 10. April	Gr.M.V.Saal 19.30	Musikalische Jugend Österreichs: 4. Konzert im Zyklus V; J.S. Bach, "Matthäus-Passion" (Vor- aufführung); Niederösterreichi- sches Tonkünstlerorchester, Wiener Jeunesse-Chor, Dirigent Günther Theuring
	Redoutensaal 19.00	Konservatorium der Stadt Wien: W.A. Mozart, "Die Hochzeit des Figaro"; Aufführung der Opern- schule, Regie Peter Klein, Dirigent Karl Hudez
Donnerstag 11. April	Gr.M.V.Saal 19.30	Gesellschaft der Musikfreunde: J.S. Bach, "Matthäus-Passion"; Niederösterreichisches Tonkünst- lerorchester, Wiener Jeunesse- Chor, Wilma Lipp (Sopran), Hilde Rössel-Majdan (Alt), Murray Dickie (Tenor), Hermann Prey (Bariton), Joan Holi- Holender (Baß), Heinz Holecek (Baß), Peter Wimberger (Baß), Dirigent Günther Theuring
	Gr.K.H.Saal 19.30	Wiener Konzerthausgesellschaft: 7. Konzert im Zyklus II (gemein- sam mit Radio Wien); Wiener Symphoniker, Chor von Radio Wien, Martina Arroyo (Sopran), Louise Parker (Alt), Dirigent Reinhard Peters (G. Mahler: 2. Symphonie c-moll)

Datum:	Saal:	Veranstaltung:
Mittwoch 17. April	Kammersaal (MV) 19.30	Österreichischer Komponisten- bund: 5. Konzert im Zyklus "Österreichische Komponisten der Gegenwart", Wiener Streich- trio, Eduard Mrazek - Klavier, Johann Krump - Kontrabaß, Herbert Reznicek - Flöte, Rolf La Fleure - Gitarre (O. Färber, A. Kaufmann, N. Sprongl, L.M. Walzel)
	Musikakademie Vortragssaal 18.00	Akademie für Musik u.d.K.: Celloabend der Klasse Wilfried Böttcher (Boccherini, Beethoven)
Donnerstag 18. April	Gr.M.V.Saal 19.30	Musikalische Jugend Österreichs: 6. Konzert im Zyklus III A (Voraufführung des 5. Konzertes im Romantiker-Zyklus der GdM); Wiener Symphoniker, Singverein, Stefania Woytowicz (Sopran), Dirigent Wolfgang Sawallisch (Wagner, Verdi, R. Strauss)
	Brahmssaal (MV) 19.30	Klavierabend Johan van Beek (Mozart, Beethoven, Schubert, Orthel, Debussy, Chopin)
	Musikakademie Vortragssaal 18.00	Akademie für Musik u.d.K.: Vortragsabend der Violinklasse Eduard Melkus (Mendelssohn, Bruch, Vieuxtemps, Brahms)
	Palais Schwarzenberg Marmorsaal 19.30	"Soirée Musicale bei Kerzen- licht"; Wiener Barockorchester, Josef Sivo (Violine), Walter Schlögl (Tenor), Kurt Strauß (Tenor), Joan Holi-Holender (Baß), Peter Stummer (Baß), Dirigent Ladislaus Varady (J. Haydn: Symphonie Nr. 23 G-dur; G.J. Werner: "Der Wienerische Tändlmarckt"; J.S. Bach: Violin- konzert E-dur; W.A. Mozart: Symphonie F-dur KV 112)
Freitag 19. April	Gr.M.V.Saal 19.30	Österreichischer Gewerkschafts- bund: Voraufführung des 5. Kon- zertes im Romantiker-Zyklus der GdM; Wiener Symphoniker, Sing- verein, Stefania Woytowicz (Sopran), Dirigent Wolfgang Sawallisch (Wagner, Verdi, R. Strauss)

Datum:	Saal:	Veranstaltung:
Freitag 19. April	Brahmssaal (MV) 19.30	Akademie für Musik u.d.K.: Violinabend der Klasse Franz Samohyl; Ausführende: W. Hink, M. Kishibe, T. Kakuska, G. Pichler, M. Schnitzler, am Flügel H. Medjimorec und R. Ortner (Bach, Brahms, Franck, Ravel, Bartók, Kabalewski)
	Musikakademie Vortragssaal 18.30	Akademie für Musik u.d.K.: Gastvortrag Dr. Friedrich Neumann "Probleme der elementaren Musik- erziehung"
	16, Schuhmeier- platz 17-18 Albert Sever- Saal 19.30	Konservatorium der Stadt Wien: W.A. Mozart, "Die Hochzeit des Figaro" (Wiederholung der Auf- führung der Operschule vom 10. April)
	Radio Wien Gr. Sendesaal 19.30	Österreichischer Rundfunk - Studio Wien: 5. Konzert im Zyklus III; Orchester von Radio Wien, Ulrich Koch (Bratsche), Dirigent Paul Angerer (P.W. Fürst: Sinfonietta; P. Angerer: Konzert für Bratsche und Orchester; W. Gabriel: Kon- zert für Orchester)
Samstag 20. April	Gr.M.V.Saal 19.30	Musikalische Jugend Österreichs: 6. Konzert im Zyklus III B (Vor- aufführung des 5. Konzertes im Romantiker-Zyklus der GdM); Wiener Symphoniker, Singverein, Stefania Woytowicz (Sopran), Dirigent Wolf- gang Sawallisch (Wagner, Verdi, R. Strauss)
	Brahmssaal (MV) 19.30	Theater der Jugend: 3. Konzert im Zyklus "Kleine Meisterwerke"; Wiener Streichtrio, Eduard Mrazek, Klavier (Dvořák, Schubert)
	Gr.K.H.Saal 19.30	Wiener Konzerthausgesellschaft: 7. Konzert im Zyklus III; Trio di Trieste (Beethoven: Klaviertrio c-moll op. 1/3; Ravel: Sonate für Violine und Cello; Dvořák: Klavier- trio f-moll op. 65)
	Mozartsaal (KH) 19.30	Landstraßer Männergesangverein und MGV "Wiener Liedertafel"; Chor- konzert

Datum:	Saal:	Veranstaltung:
Samstag 20. April	Kulturzentrum 1, Annagasse 20 19.30	Internationale Gesellschaft für neue Musik: Konzert des Ensembles "die reihe", Leitung Dr. Fried- rich Cerha (M. Seiber, N. Skalkottas, G. Lampersberg, A. Logothethis, K.H. Füssl, L. Spinner)
Sonntag 21. April	Gr.M.V.Saal 19.30	Gesellschaft der Musikfreunde: 5. Konzert im Romantiker-Zyklus; Wiener Symphoniker, Singverein, Stefania Woytowicz (Sopran), Dirigent Wolfgang Sawallisch (R. Wagner: Verwandlung und Schluß 1. Akt "Parsifal"; R. Strauss: Vier letzte Lieder; G. Verdi: Quattro pezzi sacri)
	Mozartsaal (KH) 15.30	Theater der Jugend: Opernaufführung der Mozart-Sänger- knaben (Kaufmann: "Der Krach im Ofen")
	Staatsoper 11.30	Konzertvereinigung Wiener Staats- operchor: Johannes Brahms, "Requiem"; Wiener Symphoniker, Staatsoperchor, Elisabeth Grümmer (Sopran), Eberhard Wächter (Bari- ton), Dirigent Wilhelm Pitz

- - -

Zentralheizung für Schloß Hetzendorf

=====

4. April (RK) In den nächsten Tagen beginnen im Schloß Hetzendorf umfangreiche Bauarbeiten, in deren Verlauf die dort untergebrachte Modeschule der Stadt Wien eine Zentralheizungsanlage erhalten wird. Die bisher mit nahezu "historischen" Öfen durchgeführte Winterheizung hat sich besonders bei Kältewellen als völlig unzureichend erwiesen. Nunmehr sollen in allen Räumen nicht nur passende Heizkörper aufgestellt, sondern auch sämtliche Stromkabel erneuert und kleinere Renovierungen vorgenommen werden. Im Rahmen des Investitionsprogrammes ist auch der Bau eines Turnsaales vorgesehen.

- - -

Wien ehrt Ernest Bevin, den großen Staatsmann und guten Freund Österreichs

4. April (RK) Unter großer Beteiligung der Hernalser Bevölkerung und im Beisein von Bundespräsident Dr. Schärf nahm Bürgermeister Jonas gestern abend die feierliche Benennung der städtischen Wohnhausanlage Andergasse-Pointengasse in "Ernest Bevin-Hof" vor. Großbritannien war bei diesem festlichen Akt durch Minister Mackenzie vertreten. Von österreichischer Seite waren Innenminister Olah, mehrere Nationalräte, Bundesräte und Persönlichkeiten des öffentlichen Lebens erschienen. Als Vertreter der Wiener Stadtverwaltung wohnten mit Bürgermeister Jonas der Feier Landtagspräsident Marek, die Stadträte Glaserer, Heller, Maria Jacobi, Koci und Sigmund sowie Mitglieder des Gemeinderates und Bezirksvorsteher bei.

Nach der Begrüßung der Ehrengäste durch Bezirksvorsteher Panek hielt Bürgermeister Jonas auf einem mit österreichischen und englischen Fahnen geschmückten Platz vor der Wohnhausanlage die Festrede, in der er die Verdienste des verstorbenen britischen Politikers Ernest Bevin um Österreich würdigte. Bürgermeister Jonas erinnerte daran, daß Ernest Bevin ein persönlicher Freund von Bundespräsident Dr. Schärf gewesen ist. Dieser Freundschaft verdanken wir es, daß Bevin wiederholt seinen großen Einfluß als bedeutendster Staatsmann der Nachkriegszeit geltend gemacht hat, um Österreich in schwersten Zeiten zu helfen. Bevin hat erwirkt, daß dem österreichischen Nationalrat im Jahre 1946 mehr Rechte zugestanden wurden. Das war zugleich der erste große Erfolg Österreichs. Als im Jahre 1947 in Moskau der Außenministerkonferenz ein Scheitern drohte, war es wieder Bevin, dem es gelang, einen für Österreich günstigen Ausweg zu finden. Wäre es nach Bevin gegangen, sagte Bürgermeister Jonas, hätten wir unseren Staatsvertrag schon 1949 bekommen. Bevin glaubte an Österreich und hat sich auch in trübsten Zeiten als guter Freund Österreichs erwiesen. Als Außenminister blieb es ihm vorbehalten, nach dem zweiten Weltkrieg eine Tat weltgeschichtlicher Bedeutung zu vollbringen, indem er das weltbeherrschende Britische Empire in eine Völkergemeinschaft umgewandelt hat, das Commonwealth. Für Wien ist es eine Ehre, erklärte der Bürgermeister, wenn es nun eine Wohnhausanlage besitzt, die zur Erinnerung an diesen großen Staatsmann den Namen "Ernest Bevin-Hof" trägt.

Bürgermeister Jonas nahm dann in der Andergasse die Enthüllung eines von Prof. Mario Petrucci geschaffenen Bevin-Gedenksteines vor.

- - -

Gratulation an Professor Litschauer
=====

4. April (RK) Zum 60. Geburtstag von Prof. Franz Litschauer hat Vizebürgermeister Mandl dem Jubilar ein in herzlichen Worten gehaltenes Glückwunschsreiben übermittelt.

Prof. Litschauer gehört zu den namhaftesten Dirigenten Wiens, die sich besonders um die Verbreitung zeitgenössischer Tonkunst verdient gemacht haben. Gastspielreisen mit großen Orchester-vereinigungen führten den Jubilar durch die meisten Länder Europas und Amerikas.

- - -

Rindernachmarkt vom 4. April
=====

4. April (RK) Unverkauft vom Vormarkt: 0. Neuzufuhren Inland: 30 Stiere, 63 Kühe, 12 Kalbinnen, Summe 105. Gesamtauftrieb: dasselbe. Verkauft wurde alles.

Marktverkehr ruhig, Hauptmarktpreise.

- - -

Schweinenachmarkt vom 4. April
=====

4. April (RK) Unverkauft vom Vormarkt: 0. Neuzufuhren Inland: 526, Ungarn 50. Gesamtauftrieb: 576, verkauft wurde alles.

Auslandsschlachthof: 49 Stück inländische Schweine 13.61 S. Marktverkehr ruhig, Preise: Inland 13 bis 13.30 S, Ungarn 12.90 S.

- - -

Pferdenachmarkt vom 4. April
=====

4. April (RK) Inland kein Auftrieb: Ausland: 9 Stück aus der CSSR, 7.30 bis 8.30 S.

- - -